



# VENDREDI 15 MARS

**9h.** Accueil des participant.es et du public

**9h30.** Introduction : **Maxime Del Fiol** et **Camille Lotz**

## PREMIÈRE SESSION : « POÉTIQUES DE L'EXIL »

**10h. Mounira Chatti**

[Professeure en littératures francophones, Université Paris-8, Paris] : « Éloge de la séparation : de la passion à la liberté »

À partir de l'étude du Livre imprévu d'Abdellatif Laâbi, publié en 2010, et dont la forme oscille entre le récit, l'essai, le journal ou encore les mémoires, Mounira Chatti se propose d'aborder l'exil dans ses manifestations plurielles, tant géographiques que métaphoriques, ainsi que le rapport entretenu par le poète avec le Maroc, son « cher pays ».

**10h30. Fadoua Roh**

[Docteure en littérature française, Sorbonne Université, Paris] : « L'écriture exilique chez Abdellatif Laâbi »

Fadoua Roh se penche sur la thématique de l'exil, prégnante dans la production littéraire du poète et « moteur » de la création, en fondant sa réflexion sur deux œuvres : Chroniques de la citadelle d'exil qui réunit les lettres de l'auteur durant ses huit années d'emprisonnement sous le régime du roi Hassan II, et Le Chemin des ordalies, un récit polyphonique profondément travaillé par l'expérience de la prison.

**11h.** Discussions et pause

## DEUXIÈME SESSION : « RECRÉER, ENTRE LES LANGUES ET LES ŒUVRES »

**11h30. Touriya Fili-Tullon**

[Maîtresse de conférences en Littératures comparée et francophone, Université Lyon 2-Lumières, Lyon] : « Abdellatif Laâbi : la traduction comme une "trahison amoureuse" »

Touriya Fili-Tullon s'intéresse à la « pratique traductive » d'Abdellatif Laâbi, présente dès les débuts de sa production littéraire. Elle interroge ainsi les liens qui se tissent entre création et traduction, entre écriture et réception, à partir des trois anthologies de poésie palestinienne publiées par l'auteur.

**12h. Camille Lotz**

[Doctorante en Littératures de langue française, Université Paul-Valéry Montpellier 3, Montpellier] : « Relire, recomposer, republier : étude de L'Arbre à poèmes. Anthologie personnelle (1992-2012) d'Abdellatif Laâbi »

À travers l'étude de l'anthologie personnelle du poète, intitulée L'Arbre à poèmes, Camille Lotz explore la façon dont cet ouvrage a été composé : travail de relecture, de sélection, de recréation des poèmes publiés antérieurement,, l'anthologie nous fait circuler autrement dans l'œuvre de l'auteur.

**12h30.** Discussions

**13h.** Déjeuner

## TROISIÈME SESSION : « "L'INSOUMISSION PERMANENTE" D'ABDELLATIF LAÂBI »

**14h15. Rachid Mountasar**

[Dramaturge et professeur au sein de l'Institut Supérieur d'Art Dramatique et d'Animation Culturelle, Rabat] : « Le théâtre d'Abdellatif Laâbi ou la "matière vivante" militante »

Rachid Mountasar offre une ouverture sur l'œuvre théâtrale d'Abdellatif Laâbi afin d'en saisir les spécificités stylistiques et poétiques. En effet, pour Laâbi, « [l]a poésie est la sœur siamoise du théâtre » et devient, au sein de la forme dramatique, « matière vivante », propre à porter l'insoumission de son auteur.

**14h45. Kenza Sefrioui**

[Critique littéraire et co-fondatrice des Éditions En toutes lettres, Casablanca] : « Abdellatif Laâbi, le sens de la justice »

Kenza Sefrioui interroge le notion d'éthique au regard des œuvres et du parcours d'Abdellatif Laâbi. De ses textes les plus anciens, issus de la période Souffles (1960-1970), à ses publications les plus contemporaines, l'auteur ne cesse de réaffirmer son « sens de la dignité humaine et de la justice », en portant un regard concerné sur le monde.

**15h15.** Discussions

**16h15.** Fin de la journée